

关于脊柱“半脱位”内涵及名称之思考

元唯安¹, 詹红生², 房敏¹, 程英武¹

(1. 上海中医药大学附属岳阳中西医结合医院 上海市中医药研究院推拿研究所, 上海 200437; 2. 上海中医药大学附属曙光医院 上海市中医药研究院骨伤研究所)

【摘要】 “半脱位”是脊柱推拿治疗脊柱伤病的核心病理概念,“半脱位”概念既应该包含关节解剖位置的变化,同时更应该强调在解剖位置变化基础上造成的关节功能活动障碍;当前手法医学“半脱位”与现代医学“半脱位”名称虽然一致,但是二者的内涵存在明显差异,容易造成混淆,也不能很好体现手法医学的特点,可以考虑将当前手法医学“半脱位”的名称改为“亚脱位”。

【关键词】 半脱位; 概念形成; 脊柱疾病; 推拿, 脊柱

DOI: 10.3969/j.issn.1003-0034.2011.10.018

Thinking on conception and name of the "Subluxation" YUAN Wei-an, ZHAN Hong-sheng, FANG Min, CHENG Ying-wu*. *Yueyang Hospital of Integrated Traditional Chinese and Western Medicine, Shanghai University of Traditional Chinese Medicine, Shanghai 200437, China

ABSTRACT "Subluxation" is the core of pathological conception of spinal injuries treated by spinal manipulation. The conception of "Subluxation" not only includes changes of joint anatomy, but also emphasizes on joint dysfunction which is caused by changes of the anatomical position. The name of "Subluxation" in manual medicine is the same as modern medicine, but the content is obviously different. Nonetheless, it would be confused and not reflect the characteristics of manual practices. So we can consider changing the name of "Subluxation" in manual medicine into "Yatuwei".

KEYWORDS Subluxation; Concept formation; Spinal diseases; Manipulation, spinal

Zhongguo Gu Shang/China J Orthop Trauma, 2011, 24(10): 861-863 www.zggszz.com

伴随着人们日常生活习惯及工作方式的改变, 脊柱伤病如颈椎病、腰椎间盘突出症等的发病率呈现出逐年增加的趋势, 而针对此类疾病的治疗方法也多种多样, 常用的治疗方法有药物治疗、手法治疗、手术治疗、物理治疗等, 这些疗法都有各自的优势。在这些治疗方法中手法治疗由于其疗效显著、费用低廉且安全性较高等优势而越来越受到人们的关注。手法治疗脊柱伤病的核心理论是脊柱“半脱位”理论, 脊柱伤病手法治疗的临床实践已经证实脊柱“半脱位”是确实存在的, 但是由于缺乏包括影像学等在内的可视化证据, 对脊柱“半脱位”概念的理解一直存在争议, 一定程度上限制了手法治疗脊柱伤病理论水平的提高。“半脱位”是根据英文“Subluxation”一词翻译而来的, 在现代骨科学当中也有一个“半脱位”的名称, 但是二者在内涵上存在明显的差异, 容易造成混淆, 所以有必要对“Subluxation”的中

文名称进行重新修订。本文将就“半脱位”内涵的相关认识进行梳理, 并就“半脱位”名称提出修改意见。

1 对“半脱位”内涵的认识及思考

1.1 “半脱位”是手法治疗脊柱伤病的理论基础。中医推拿学认为“椎骨错缝”是脊柱伤病发病的关键病理基础, 也是中医推拿手法治疗脊柱伤病的理论基础, 《医宗金鉴·正骨心法要旨》认为外伤可致“骨节间微有错落不合缝者”, 治疗“惟宜推拿以通经络气血”, 奠定了脊柱推拿手法整复“椎骨错缝”的理论基础。在此理论指导下国内学者已经开展了脊柱推拿治疗“椎骨错缝”的原理研究, 房敏等^[1]对脊柱推拿如何利用杠杆原理治疗“椎骨错缝”进行了详细的论述。张明才等^[2-3]通过对脊柱影像学测量及计算机三维有限元建模等方法试图寻找“椎骨错缝”及手法干预有效的直接证据, 并且取得了一定的进展。

与国内脊柱推拿强调手法纠正“椎骨错缝”相对应的是国外的手法医学也强调通过手法对脊柱的调整来治疗脊柱伤病, 国外手法疗法具有较多的分支, 其中影响最大并且引领国外手法疗法发展潮流的是由 D.D.Palmer 所创立的“整脊”(Chiropractic) 疗法。国外手法医学认为脊柱病变的核心病理概念是

基金项目: 国家杰出青年科学基金(编号: 81025022); 国家自然科学基金(编号: 81072891); 上海市教委优秀青年教师基金(编号: szy08079)

Fund programs: National Outstanding Youth Science Foundation (No. 81025022)

通讯作者: 程英武 E-mail: ywching@126.com

“Subluxation”,手法通过调整脊柱“Subluxation”的病理状态来治疗疾病,并且已经从临床、基础研究两方面对“Subluxation”的实质开展了较深入的研究,目前国内将“Subluxation”翻译为“半脱位”,就其实质来说“半脱位”与“椎骨错缝”相当^[4]。

1.2 “半脱位”的内涵 “半脱位”的内涵包括关节位置的细微变化和关节功能障碍两方面,其中关节功能障碍更重要。关于“半脱位”的概念及内涵一直是学术界争议的焦点之所在,依据“整脊”疗法创始人 D.D.Palmer 的解释,“半脱位”指构成脊椎关节的骨性结构相对解剖位置发生了微细的位移改变而挤压神经,是脊柱手法治疗的核心要素。但是长期以来,由于关节微细解剖位置改变的影像学证据不足,与之相关的疾病征象得不到足够的解剖学支持,人们发现 D.D.Palmer 的“半脱位”概念不能够完全解释现实中遇到的问题,因此一度造成了人们对“半脱位”是否存在真实性产生怀疑。随着临床实践及对“半脱位”认识的不断深入,对其概念也有了进一步的深入认识,1997 年国际整脊联合会(ACC)将椎体“半脱位”定义为一种“病理性关节改变综合征”,具体为“半脱位是一个功能和(或)结构的和(或)神经整体性中间产物的病理性关节改变综合征,它或许能够影响器官系统功能和健康”,这个概念被美国整脊协会(ACA)、国际整脊协会(LCA)、国际整脊组织(COCSA)和世界整脊联盟(WFC)广泛认可。2005 年 WHO 在其发布的“WHO guidelines on basic training and safety in chiropractic”(世界卫生组织关于整脊的基础培训及安全性指南)将“半脱位”定义为:一种结构完整的关节或运动节段在序列、运动完整性和(或)生理功能上的损伤或功能障碍,这种损伤或功能障碍可能影响生物力学和神经的完整性。其认识从结构病理变化上升到功能病理和结构病理的统一。

由对“半脱位”内涵认识的发展不难看出,早期“半脱位”主要强调关节位置变化的解剖概念,国内外长期大量的临床实践发现虽然患者存在“半脱位”的相关症状但是在大多数情况下其影像学证据不足,而且用脊柱调整手法后取得了明显的临床效果,这种情况进一步反证了“半脱位”现象的真实存在,而将“半脱位”概念停留在解剖学层面上是有缺陷的。最新的“半脱位”概念除了将脊柱关节位置变化保留外还增加了关节功能障碍的内容,这就能够很好地解释手法纠正“半脱位”的临床疗效,而以前单从解剖层面很难进行解释。通过上述论述可以清楚地发现“半脱位”的概念应该包括以下内容:“半脱位”应该有关节解剖位置的细微变化(虽然在多数情

况下这种变化并不能通过影像学变化表现出来),同时更应该强调在此基础上造成的关节功能活动缺损或障碍(这种功能活动障碍可以通过患者症状及医生触诊等手段做出诊断)。

1.3 利用动物模型开展的“半脱位”实质研究 在“半脱位”概念指导下,利用动物模型开展“半脱位”实质研究是一项有益的尝试。在 WHO 发布的“半脱位”概念指导下,国内外也开展了“半脱位”实质的基础研究工作,相关基础研究主要集中在“半脱位”动物模型的研究上,这些动物模型虽然存在着不少问题,如不能很好地反映“半脱位”的内涵、可重复性较差、研究不够深入、研究不成体系等,但也在一定程度上对“半脱位”的概念进行了解释,而且也为今后相关研究打下了良好的基础。本课题组在前期将国内外有关“半脱位”动物模型研究的最新文献进行了梳理^[5]。通过系统复习国内外文献发现,虽然“半脱位”动物造模的方法多种多样,但是归纳起来不外乎两种情况:第一,通过各种方法造成脊柱关节解剖位置的变化;第二,通过各种方法造成脊柱关节功能活动障碍,然而脊柱关节的解剖位置变化不明显。

在此理论指导下同时参考国外相关研究本课题组制作了“半脱位”动物模型,基于“半脱位”所具有的椎体移位和关节活动减少两个基本特性,用医用不锈钢材料制作了一种外部固定装置,将大鼠腰椎棘突 L₄-L₆ 节段从外部固定连接,限定了大鼠腰椎棘突 L₄-L₆ 节段的关节活动,在固定一定时间后解除固定,用脊柱刚度测量装置证实与固定前相比固定节段的脊柱功能活动能力明显减弱(脊柱刚度测量装置为本课题组研制,专利名称:测量大鼠脊柱亚脱位动物模型的脊柱刚度测量装置,专利申请号:200810043668.9),使关节处于设想的功能障碍状态,从而制备大鼠腰椎棘突 L₄-L₆ 节段的固定模型(图 1)。该动物模型能够比较客观、全面反映造模后大鼠活体脊柱的生物力学特性,并对相关模型制作工具申报了专利(申请专利名称:用于制作大鼠脊柱亚脱位动物模型的外部连接固定装置,专利申请号:200810043595.3),以期通过此项工作能够为“半脱位”实质的研究建立一个研究平台。

2 “半脱位”名称修改的必要性

现代医学也有一个“半脱位”名词,主要是指关节位置由于某种原因部分脱离原来的正常解剖位置而造成的病理性的关节状态。从前面的分析可以看出虽然两者从名称上看完全一样,但是两者的内涵差别较大。由此造成的问题是:①容易混淆。造成大家认为两者是没有区别的。从现代医学“半脱位”的角度出发去研究手法医学的“半脱位”,即完全从解

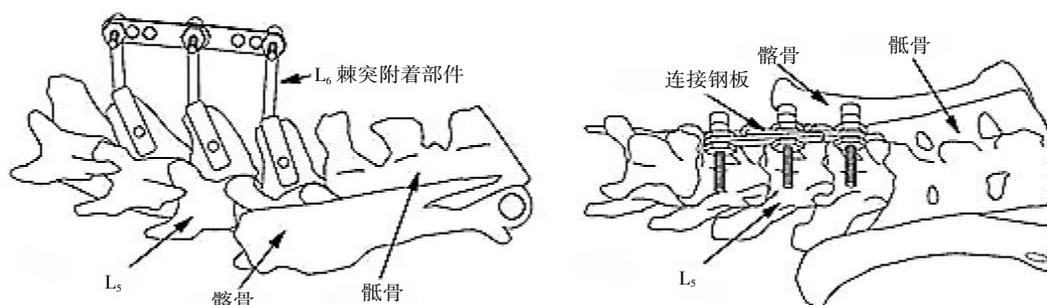


图1 脊柱半脱位动物模型示意图

Fig.1 Sketch map of spinal Subluxation of animal model

剖位置及影像学角度对“半脱位”实质进行研究,不能全面或者根本不能解释“半脱位”的内涵。②不能反映手法医学的特点。在手法医学领域内“半脱位”是手法医学尤其是脊柱手法医学的理论基础,其对“半脱位”的诊断主要采取观察患者的临床症状及触诊等方法再参考影像学而完成的,从中可以看出手法医学的“半脱位”更重视“半脱位”概念中的功能缺损或障碍,所以必须寻找一个更好更能体现手法医学特点的专有名称。

而且从“半脱位”的英文名称“Subluxation”来看,其中的词缀“sub”除了具有“半”的意思之外还有“亚”,“次”等意思,所以我们觉得在手法医学中关于“Subluxation”的翻译完全可以采用抛弃原先的“半脱位”而采用“亚脱位”一词,尤其是其中的“亚”在中文有“较差”、“次一等”之意,更能够反映此病理状态下的关节功能缺损,而且又易于和现代医学的“半脱位”进行区别。同时“亚脱位”概念也在一定程度上涵盖了现代医学“半脱位”的概念,其认识从结构病理变化上升到功能病理和结构病理的统一,所以“亚脱位”是一个较好的手法医学专有名词。

上述将“半脱位”的翻译名称改为“亚脱位”只是本课题组基于前期对相关知识的理解及认识所做出的,其中一定有值得商榷和讨论之处,但我们的最终目的是通过共同的努力促进手法医学临床及基础研究的不断发展。

参考文献

- [1] 房敏,朱清广,洪水棕. 推拿手法调整脊柱骨错缝的杠杆原理分析[J]. 中国骨伤, 2010, 23 (10): 780-783.
Fang M, Zhu QG, Hong SZ. Analysis of the principle of lever about adjustment of spinal "Gucufeng" with manipulative maneuver[J]. Zhongguo Gu Shang/China J Orthop Trauma, 2010, 23 (10): 780-783. Chinese with abstract in English.
- [2] 张明才,詹红生,石印玉,等. 试论颈椎病“骨错缝”的影像学测量[J]. 上海中医药大学学报, 2009, 23(3): 19-22.
Zhang MC, Zhan HS, Shi YY, et al. Imaging measurement of cervical vertebrae joint semidislocation[J]. Shang Hai Zhong Yi Yao Da Xue Xue Bao, 2009, 23(3): 19-22. Chinese.
- [3] 张明才,吕思哲,詹红生,等. 颈椎“椎骨错缝”三维有限元模型创建方法的研究[J]. 中国骨伤, 2010, 23(5): 366-369.
Zhang MC, Lü SZ, Zhan HS, et al. Study on the method of construct the three dimensional finite element model of cervical vertebrae semidislocation[J]. Zhongguo Gu Shang/China J Orthop Trauma, 2010, 23(5): 366-369. Chinese with abstract in English.
- [4] 陈博,詹红生,石印玉,等. 骨错缝、筋出槽病机学说及其动物模型的建立[J]. 上海中医药大学学报, 2010, 24 (5): 68-72.
Chen B, Zhan HS, Shi YY, et al. Pathogenesis theory and establishment of animal model of "joint semidislocation and sinews off-position" [J]. Shang Hai Zhong Yi Yao Da Xue Xue Bao, 2010, 24 (5): 68-72. Chinese.
- [5] 程英武,严隽陶. 椎体半脱位动物模型研究进展[J]. 颈腰痛杂志, 2007, 28(6): 527-529.
Cheng YW, Yan JT. The progress of research on vertebral subluxation animal models[J]. Jing Yao Tong Za Zhi, 2007, 28(6): 527-529. Chinese.

(收稿日期: 2011-05-31 本文编辑: 王宏)

本刊关于作者姓名排序的声明

凡投稿本刊的论文,其作者姓名及排序一旦在投稿时确定,在编排过程中不再作改动,特此告知。

《中国骨伤》杂志社